

# Elektrokochfeld CE 490



---

# Inhalt

---

<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>	<b>Kindersicherung</b>	<b>17</b>
Vor dem Gebrauch	4	Kindersicherung aktivieren	17
Sicherheit beim Kochen	4	Kindersicherung deaktivieren	17
Bei Beschädigung des Kochfelds	4		
Abnehmbarer Magnetknebel	4	<b>Options-Menü</b>	<b>18</b>
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>5</b>	Options-Menü auswählen	18
		Einstellungen im Options-Menü	19
<b>Schäden am Gerät vermeiden</b>	<b>5</b>	<b>Reinigung und Pflege</b>	<b>21</b>
Töpfe und Pfannen	5	Reinigung des Kochfelds	21
Übergelaufene Speisen	5	Reinigung des Edelstahlrahmens	21
Kratzer auf der Glaskeramik	5	Reinigung des Magnetknebels	21
Harte und spitze Gegenstände	5		
Abnehmbarer Magnetknebel	5	<b>Gut zu wissen</b>	<b>22</b>
<b>Das ist Ihr neues Kochfeld</b>	<b>6</b>	<b>Wartung</b>	<b>22</b>
Kochzonen	6		
Bedienfeld	7	<b>Kleine Störungen selbst beheben</b>	<b>23</b>
Symbole	7		
<b>Funktionsweise</b>	<b>8</b>		
Hauptschalter	8		
Sensortasten	8		
Kochzonen mit Zuschaltung	8		
Ankoch-Automatik	8		
Twist-Pad mit Magnetknebel	8		
Magnetknebel aufbewahren	8		
<b>Bedienung</b>	<b>9</b>		
Ein- und Ausschalten	9		
Kochstufe einstellen	9		
Kochstufe ändern	9		
Kochzone ausschalten	9		
Hauptschalter mit Memory-Funktion	10		
Restwärmeanzeige	10		
Sicherheitsabschaltung	10		
Tipps zum Energiesparen	11		
<b>Zuschaltung</b>	<b>12</b>		
Zuschaltung der Zweikreis-Kochzone	12		
Zuschaltung wegschalten	12		
<b>Einstelltabelle</b>	<b>13</b>		
<b>Timer</b>	<b>14</b>		
Einstellen der Kochzeit-Automatik	14		
Dauer korrigieren	15		
Vorzeitig löschen	15		
Kurzzeitwecker	15		
Einstellen des Kurzzeitweckers	15		
Dauer korrigieren	15		
<b>Ankoch-Automatik</b>	<b>16</b>		
Ankoch-Automatik einschalten	16		
Ankoch-Automatik ausschalten	16		



### Vor dem Gebrauch

Vor Inbetriebnahme des Kochfelds die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen. Sie ermöglicht den sicheren und richtigen Gebrauch des Gerätes. Die Gebrauchs- und die Montageanleitung aufbewahren.

Beschädigte Geräte nicht in Betrieb nehmen.

Das Kochfeld ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt. Das Kochfeld ausschließlich zum Zubereiten von Speisen benutzen. Das Kochfeld nicht zum Heizen des Aufstellungsraumes nutzen, das Gerät kann überhitzen.

Erwachsene und Kinder dürfen nie unbeaufsichtigt das Gerät betreiben,

- wenn sie körperlich oder geistig dazu nicht in der Lage sind,
- oder wenn ihnen Wissen und Erfahrung fehlen, das Gerät richtig und sicher zu bedienen.

Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Das Kochfeld nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem externen Fernwirkssystem betreiben.

Anschlusskabel von Elektrogeräten dürfen nicht das heiße Kochfeld berühren. An Kabelisolierung und Kochfeld können Schäden entstehen.

**Warnung, Brandgefahr!** Nie brennbare Gegenstände auf dem Kochfeld ablegen.

**Warnung, Brandgefahr!** In Schubladen oder Fächern unter dem Kochfeld keine temperaturempfindlichen und feuergefährlichen Stoffe (z. B. Reinigungsmittel, Spraydosen) aufbewahren.

### Sicherheit beim Kochen

**Warnung, Verbrennungsgefahr!** Heiße Kochzonen nicht berühren. Kinder fernhalten.

**Warnung, Verbrennungsgefahr!** Auch abgeschaltete Kochzonen können heiß sein. Kochzonen erst dann berühren, wenn die Restwärmeanzeige erloschen ist.

**Warnung, Brandgefahr!** Überhitztes Öl oder Fett entzündet sich schnell. Öl oder Fett nur unter Aufsicht erhitzen. Brennendes Öl nie mit Wasser löschen. Deckel oder Teller auflegen, Kochzone ausschalten. Geschirr auf der Kochzone abkühlen lassen.

Kochfeld und Topfboden immer trocken halten. Bei Flüssigkeit zwischen Topfboden und Kochzone kann Dampfdruck entstehen. Durch den Dampfdruck kann der Topf plötzlich in die Höhe springen.

### Bei Beschädigung des Kochfelds

**Warnung!** Bei Rissen, Brüchen oder Sprüngen an der Glaskeramik besteht Stromschlag-Gefahr. Kochfeld sofort an der Haushaltssicherung vom Netz trennen. Kundendienst rufen.

**Warnung, Verbrennungsgefahr!** Wenn eine Kochzone heizt, aber die Anzeige nicht funktioniert, die Kochzone abschalten. Kundendienst rufen.

**Warnung, Brandgefahr!** Wenn sich das Kochfeld selbst abschaltet und sich danach nicht mehr bedienen lässt, muss es sofort vom Stromnetz getrennt werden. Das Kochfeld könnte später wieder einschalten. Kochfeld an der Haushaltssicherung vom Netz trennen. Kundendienst rufen.

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich. Nur ein von uns geschulter Kundendienst-Techniker darf Reparaturen durchführen.

### Abnehmbarer Magnetknebel

**Warnung! Für Träger von elektronischen Implantaten, z. B. Herzschrittmacher, Insulinpumpen.**

Implantate können durch Magnetfelder beeinflusst werden. Tragen Sie den Magnetknebel deshalb nie in den Taschen Ihrer Bekleidung. Der Abstand zu einem Herzschrittmacher muss mindestens 10 cm betragen.

---

## Inbetriebnahme

---

Verpackung des Gerätes entfernen und entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen. Bitte beachten, dass sich Zubehör in der Verpackung befindet. Verpackungselemente und Plastikfolien von Kindern fernhalten.

Kochfeld nach dem Auspacken auf Transportschäden prüfen. Beschädigte Geräte nicht anschließen.

Nur ein autorisierter Fachmann darf das Kochfeld anschließen. Bei Schäden durch falschen Anschluss entfällt der Garantieanspruch. Montageanleitung beachten.



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dadurch werden eventuelle Neugerüche und Verunreinigungen beseitigt.

---

## Schäden am Gerät vermeiden

---

### Töpfe und Pfannen

Raue Topf- und Pfannenböden verkratzen die Glaskeramik.

Töpfe nie leerkochen, insbesondere Email- und Aluminiumtöpfe. Es können Schäden an Topfboden und Glaskeramik entstehen.

Nie heiße Töpfe und Pfannen auf dem Bedienfeld, Anzeigebereich oder Rahmen abstellen. Es können Schäden entstehen.

Keine Lebensmittel in Aluminiumfolie oder Kunststoffgefäßen auf dem Kochfeld erwärmen. Diese können schmelzen und das Kochfeld beschädigen.

Abrieb von Topfböden kann schillernde Verfärbungen auf dem Kochfeld verursachen. Die Verfärbungen beeinträchtigen nicht die Funktion des Kochfelds. Verfärbungen mit Glaskeramikreiniger entfernen.

### Übergelaufene Speisen

Milch, Zucker und stark zuckerhaltige Speisen (z. B. Marmelade) beschädigen die Glaskeramik. Übergelaufene Speisen sofort mit dem Glasschaber entfernen. **Warnung!** Der Glasschaber hat eine scharfe Klinge.

### Kratzer auf der Glaskeramik

Das Kochfeld stets trocken und sauber halten. Salz, Zucker und Sand verursachen Kratzer auf der Glaskeramik. Das Kochfeld nicht als Arbeits- oder Abstellfläche verwenden.

### Harte und spitze Gegenstände

Wenn harte oder spitze Gegenstände auf das Kochfeld fallen, können Schäden entstehen. Solche Gegenstände nicht über dem Kochfeld aufbewahren.

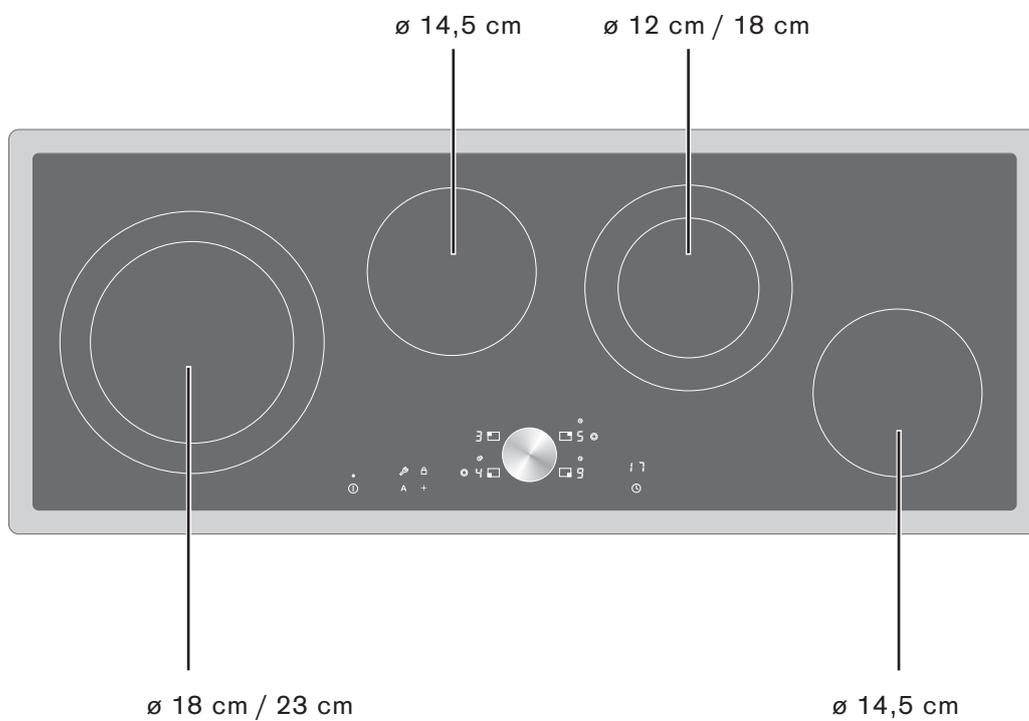
### Abnehmbarer Magnetknebel

Den Magnetknebel nicht auf den Kochzonen ablegen. Er kann beschädigt werden.

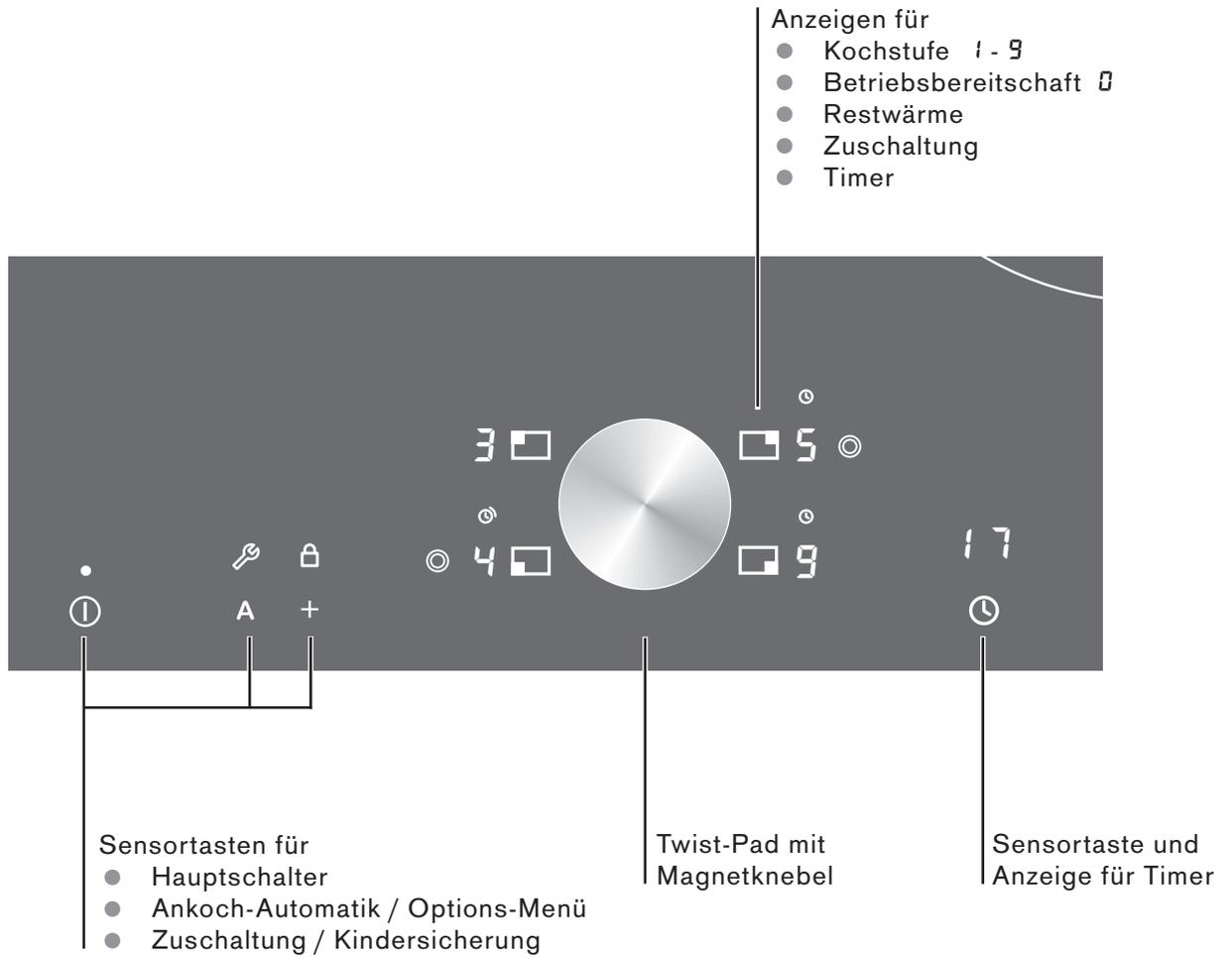
Den Magnetknebel sauber halten. Metallteilchen können an der Unterseite des Magnetknebels festhaften und die Glaskeramik verkratzen.

## Das ist Ihr neues Kochfeld

### Kochzonen CE 490



# Bedienfeld



## Symbole

- |                    |   |                   |  |
|--------------------|---|-------------------|--|
| ● Hauptschalter    | ① | ● Timer           |  |
| ● Ankoch-Automatik | A | ● Kindersicherung |  |
| ● Zuschaltung      | + | ● Options-Menü    |  |

### Hauptschalter

Mit dem Hauptschalter schalten Sie die Elektronik des Bedienfeldes ein. Berühren Sie das Symbol , bis die Anzeigen  der Kochzonen leuchten. Das Kochfeld ist nun betriebsbereit.

Um das Kochfeld auszuschalten, berühren Sie das Symbol , bis die Anzeigen der Kochzonen erlöschen. Alle Kochzonen werden ausgeschaltet. Die Restwärmeanzeige leuchtet, bis die Kochzonen ausreichend abgekühlt sind.

Das Kochfeld lässt sich nicht einschalten, wenn ein Gegenstand auf einer Sensortaste liegt. Der Hauptschalter blinkt mehrmals beim Berühren. Entfernen Sie den Gegenstand und schalten Sie das Kochfeld wie gewohnt ein.

Das Kochfeld schaltet sich automatisch aus, wenn alle Kochzonen länger als 20 Sekunden ausgeschaltet sind.

### Sensortasten

Wenn Sie ein Symbol berühren, wird die jeweilige Funktion aktiviert. Jede Eingabe wird mit einem Signalton bestätigt.

Die Einstellungen bleiben unverändert, wenn Sie kurzfristig mehrere Felder berühren. So können Sie problemlos Übergekochtes im Einstellbereich aufwischen.

#### Hinweis

Halten Sie die Sensortasten immer sauber und trocken. Feuchtigkeit und Schmutz beeinträchtigen die Funktion.

### Kochzonen mit Zuschaltung

Flexible Mehrkreis-Kochzonen verfügen über eine variable Größe durch unterschiedliche Zuschaltmöglichkeiten.

### Ankoch-Automatik

Durch Aktivieren der Ankoch-Automatik wird die eingestellte Kochstufe einige Minuten lang auf die maximale Stufe erhöht. Dadurch wird die Fortkochttemperatur des Kochgutes schneller erreicht.

### Twist-Pad mit Magnetknebel

Das Twist-Pad ist der Einstellbereich, in dem Sie mit dem Magnetknebel eine Kochzone auswählen und die Kochstufe einstellen. Im Bereich des Twist-Pad zentriert sich der Magnetknebel automatisch.

Der Magnetknebel wird auf das Twist-Pad aufgesetzt. Durch Verschieben des Magnetknebels in Richtung eines Kochzonensymbols aktivieren Sie die entsprechende Kochzone. Durch Drehen des Magnetknebels stellen Sie die Kochstufe ein.

Der Magnetknebel ist abnehmbar. Das erleichtert die Reinigung des Kochfelds.

Wenn Sie den Magnetknebel abnehmen, während das Kochfeld in Betrieb ist, werden alle Kochzonen nach 3 Sekunden ausgeschaltet.



**Warnung!** Wenn Sie innerhalb der 3 Sekunden einen metallischen Gegenstand auf das Twist-Pad legen, kann das Kochfeld weiterheizen. Schalten Sie das Kochfeld deshalb immer mit dem Hauptschalter aus.

### Magnetknebel aufbewahren

Im Magnetknebel ist ein starker Magnet. Bringen Sie den Magnetknebel nicht in die Nähe von magnetischen Datenträgern, z. B. Videokassetten, Disketten, Kreditkarten und Karten mit Magnetstreifen. Diese können zerstört werden. Bei Fernsehgeräten und Monitoren können Störungen auftreten.

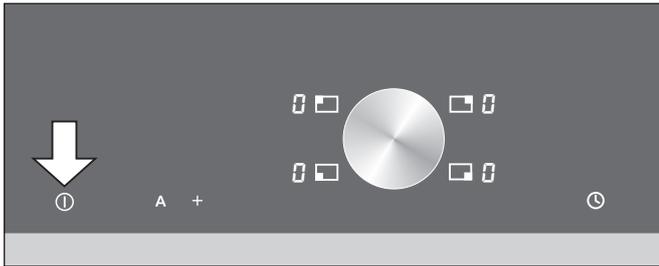


**Warnung! Für Träger von elektronischen Implantaten, z. B. Herzschrittmacher, Insulinpumpen.**

Implantate können durch Magnetfelder beeinflusst werden. Tragen Sie den Magnetknebel deshalb nie in den Taschen Ihrer Bekleidung. Der Abstand zu einem Herzschrittmacher muss mindestens 10 cm betragen.

## Bedienung

### Ein- und Ausschalten



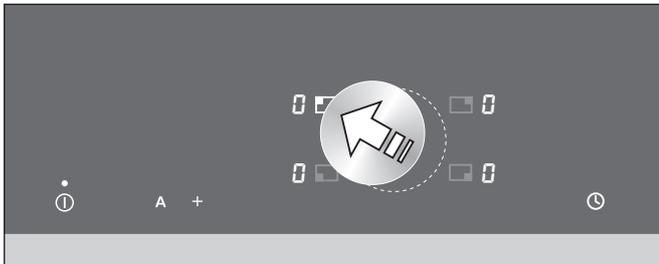
Hauptschaltersymbol Ⓢ berühren. Es ertönt ein Signal. Die Kochstufenanzeigen der Kochzonen zeigen 0 an. Das Kochfeld ist nun betriebsbereit.

Wenn Sie innerhalb ca. 20 Sekunden keine weitere Eingabe machen, schaltet sich das Kochfeld selbsttätig wieder aus.

Das Kochfeld kann durch Berühren des Symbols Ⓢ jederzeit schnell ausgeschaltet werden.

### Kochstufe einstellen

Das Kochfeld muss mit dem Hauptschalter eingeschaltet sein. Das Ein- und Ausschalten aller Kochzonen ist identisch. Jede Kochzone hat 9 Kochstufen mit Zwischenstufen.



1 Kochzone auswählen. Dazu den Magnetknebel in Richtung des entsprechenden Kochzonen-Symbols schieben. In der Kochstufen-Anzeige leuchtet 0.

2 Den Magnetknebel wieder auf dem Twist-Pad zentrieren.

3 Innerhalb von 5 Sekunden den Magnetknebel drehen, bis in der Kochstufen-Anzeige die gewünschte Kochstufe leuchtet. Bei den Zwischenstufen erscheint ein Punkt neben der Kochstufen-Anzeige. Nach wenigen Sekunden wird die Eingabe mit einem Signalton bestätigt.



### Kochstufe ändern

Kochzone auswählen. Mit dem Magnetknebel die gewünschte Kochstufe einstellen.

### Kochzone ausschalten

Kochzone auswählen. Mit dem Magnetknebel auf 0 stellen. Die Kochzone schaltet aus. Nach ca. 5 Sekunden erscheint die Restwärmeanzeige.

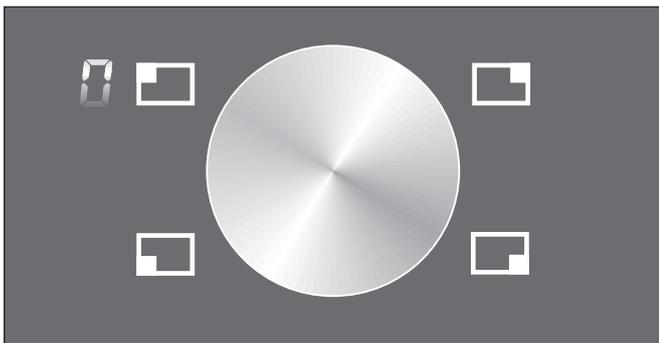
## Hauptschalter mit Memory-Funktion

Nach dem Ausschalten bleiben alle Einstellungen und Timer-Werte für ca. 5 Sekunden gespeichert.

Wenn Sie das Kochfeld versehentlich abgeschaltet haben und die vorherigen Einstellungen wieder herstellen möchten:

- 1 Innerhalb von 5 Sekunden das Symbol ① berühren. Die zuvor eingestellten Werte blinken in der Anzeige.
- 2 Innerhalb von 5 Sekunden eine beliebige Kochzone mit dem Magnetknebel auswählen.

Die zuvor eingestellten Werte werden übernommen. Wenn Sie ein anderes Symbol berühren, werden die zuvor eingestellten Werte nicht übernommen.



## Restwärmanzeige

Die Restwärmanzeige erscheint im Anzeigefeld der jeweiligen Kochzone nach dem Ausschalten. Die fließende Null im Anzeigefeld zeigt an, dass diese Kochzone nach dem Ausschalten noch nicht soweit abgekühlt ist, um sie gefahrlos berühren zu können.



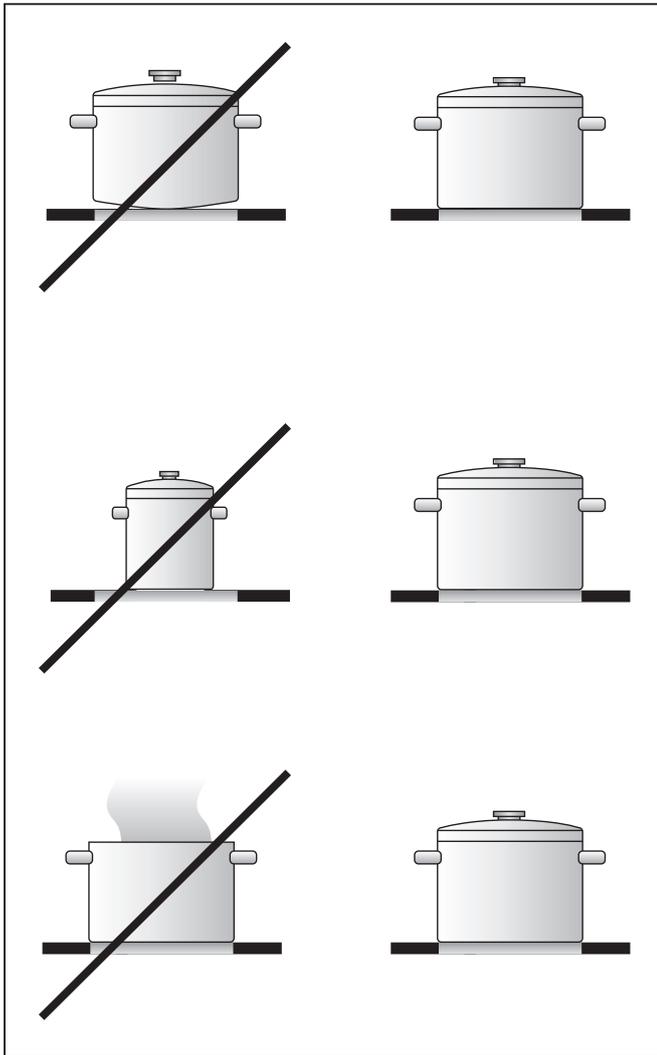
**Warnung, Verbrennungsgefahr!** Kochzonen erst dann berühren, wenn die Restwärmanzeige erlischt.

## Sicherheitsabschaltung

Eine Kochzone wird automatisch abgeschaltet, wenn längere Zeit die Einstellung nicht verändert wird. Wann die Sicherheitsabschaltung aktiv wird, richtet sich nach der eingestellten Kochstufe (1 bis 10 Stunden).

Die Kochzone wird abgeschaltet, in der Kochstufen-Anzeige leuchtet die Restwärmanzeige bis zum Abkühlen der Kochzone.

Sie können die Kochzone ganz normal wieder einschalten.



## Tipps zum Energiesparen

Benutzen Sie nur qualitativ hochwertiges Kochgeschirr mit dickem, ebenem Boden.

Achten Sie bei der Topfauswahl auf die geeignete Größe. Der Topfboden sollte dem Durchmesser der Kochzone entsprechen. Beachten Sie beim Kauf von Töpfen, dass der Hersteller häufig den oberen Topfdurchmesser angibt, der in der Regel etwas größer ist als der Durchmesser des Topfbodens.

Wählen Sie für kleine Mengen einen kleinen Topf. Ein großer, nur wenig gefüllter Topf benötigt viel Energie.

Schließen Sie Töpfe und Pfannen stets mit dem passenden Deckel. Die Kochdauer wird erheblich verkürzt, der Stromverbrauch reduziert.

Garen Sie mit wenig Wasser. Das spart Energie, bei Gemüse bleiben Vitamine und Mineralstoffe erhalten.

Schalten Sie rechtzeitig auf eine niedrigere Kochstufe zurück.

Bei längeren Garzeiten können Sie die Kochfläche bereits vor Garzeitende ausschalten und so die Restwärme ausnutzen.

---

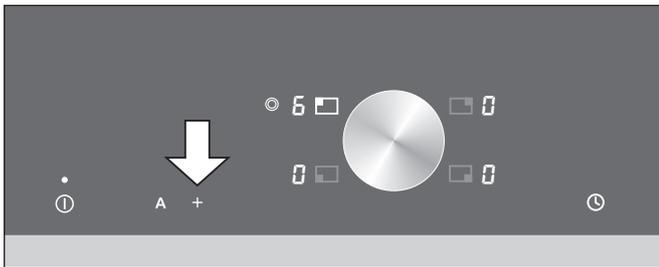
## Zuschaltung

---

### Zuschaltung der Zweikreis-Kochzone

Das Kochfeld muss mit dem Hauptschalter eingeschaltet sein.

- 1 Kochzone auswählen. Dazu den Magnetknebel in Richtung des entsprechenden Kochzonen-Symbols schieben. In der Kochstufen-Anzeige leuchtet .
- 2 Den Magnetknebel wieder auf dem Twist-Pad zentrieren.
- 3 Innerhalb von 5 Sekunden den Magnetknebel drehen, bis in der Kochstufen-Anzeige die gewünschte Kochstufe leuchtet.
- 4 Innerhalb von weiteren 5 Sekunden das Symbol Zuschaltung  berühren. Neben der Kochstufen-Anzeige leuchtet das Zuschaltungs-Symbol. Nach wenigen Sekunden wird die Eingabe mit einem Signalton bestätigt.



### Zuschaltung wegschalten

Kochzone auswählen. Innerhalb von 5 Sekunden das Symbol Zuschaltung  berühren. Das Zuschaltungs-Symbol erlischt.

#### Hinweis

Im Options-Menü können Sie einstellen, ob beim Einschalten des Kochfelds die Zuschaltung aktiviert oder deaktiviert ist, oder ob beim Einschalten des Kochfelds der zuletzt benutzte Zustand eingestellt wird.

## Einstelltabelle

Kochstufe	Garverfahren	Beispiele
9	Ankochen Anbraten Erhitzen Aufkochen	Wasser Fleisch Fett, Flüssigkeiten Suppen, Soßen
9 - 8.	Blanchieren	Gemüse
8 - 6 6 - 5	Braten Braten	Fleisch, Kartoffeln Fisch
7 - 6	Backen Fortkochen im geöffneten Gefäß	Mehlspeisen, Eierspeisen Teigwaren, Flüssigkeiten
6 - 5	Bräunen Rösten Auslassen Reduzieren	Mehl, Zwiebeln Mandeln, Semmelbrösel Speck Fonds, Soßen
5. - 4.	Garziehen im geöffneten Gefäß	Knödel, Klöße, Suppeneinlagen, Suppenfleisch, pochierte Eier
4 - 3	Garziehen im geöffneten Gefäß	Brühwürste
5 - 4	Dämpfen Dünsten Schmoren	Gemüse, Kartoffeln, Fisch Gemüse, Obst, Fisch Rouladen, Braten, Gemüse
3. - 2.	Schmoren	Gulasch
4. - 3.	Fortkochen mit geschlossenem Deckel	Suppen, Soßen
3. - 2.	Auftauen	Tiefkühlkost
3 - 2	Quellen Stocken	Reis, Hülsenfrüchte Eierspeisen
2 - 1	Erwärmen / Warmhalten Schmelzen	Suppen, Eintöpfe, Gemüse in Soße Butter, Schokolade

Jede Kochzone hat 9 Stufen mit Zwischenstufen. Schalten Sie auf die höchste Kochstufe, um die gewünschte Temperatur schnell zu erreichen. Anschließend stets auf die gewünschte Kochstufe zurückschalten.

Die Einstellbereiche sind bei allen Kochzonen gleich.

Die Werte der Einstelltabelle dienen lediglich als Richtlinien, da je nach Art und Zustand der Speise sowie der Größe und Füllung des Topfes mehr oder weniger Wärme benötigt wird.

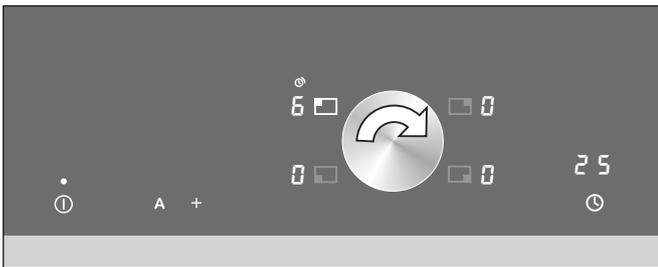
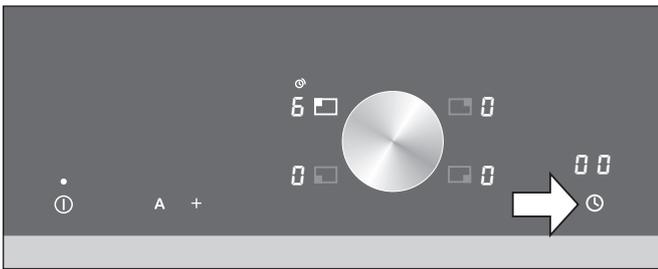
## Timer

Mit dem integrierten Timer können Sie eine Zeit zwischen 1 und 90 Minuten in 1-Minuten-Stufen wählen, nach der eine Kochzone abgeschaltet wird (Kochzeit-Automatik). Sie können für jede Kochzone eine Dauer einstellen.

### Einstellen der Kochzeit-Automatik

Das Kochfeld muss mit dem Hauptschalter eingeschaltet sein.

- 1 Kochzone auswählen. Innerhalb von 5 Sekunden die gewünschte Kochstufe einstellen.
- 2 Innerhalb von weiteren 5 Sekunden das Symbol  berühren. In der Timer-Anzeige leuchtet . Neben der Kochstufen-Anzeige leuchtet .
- 3 Mit dem Magnetknebel die gewünschte Dauer zwischen 1 und 90 Minuten einstellen.



Wenn die Dauer abgelaufen ist, schaltet die Kochzone aus. In der Kochstufen-Anzeige blinkt . Ein Signal ertönt drei Minuten lang. In der Timer-Anzeige blinkt . Berühren Sie eine beliebige Sensortaste. Die Anzeigen erlöschen und der Signalton verstummt.

Um die restliche Dauer für eine Kochzone abzufragen, die Kochzone auswählen. Die Dauer wird für 5 Sekunden angezeigt.

Wenn Sie für mehrere Kochzonen eine Dauer eingestellt haben, läuft in der Timer-Anzeige sichtbar die kürzeste eingestellte Dauer ab. Am Timersymbol dieser Kochzone leuchtet ein Kissegment .

#### Hinweis

Wenn Sie im Options-Menü  eingestellt haben (Selektionszeit unendlich bei Kochzonenanwahl), wird durch einmaliges Berühren des Symbols  der Kurzzeitwecker aufgerufen. Berühren Sie ein zweites Mal das Symbol , um die Kochzeit-Automatik für die ausgewählte Kochzone aufzurufen.

## Dauer korrigieren

Die Kochzone auswählen. Symbol ☉ berühren. Die Dauer ändern.

## Vorzeitig löschen

Die Kochzone auswählen. Symbol ☉ berühren. Auf  stellen. Nach einigen Sekunden erlischt die Anzeige. Die Kochzone heizt mit der eingestellten Stufe weiter.

### Hinweis

Nach einem Stromausfall ist die Kochzeit-Automatik nicht mehr aktiv.

## Kurzzeitwecker

Sie können den integrierten Timer unabhängig von der Gerätefunktion auch als Kurzzeitwecker nutzen. Der Kurzzeitwecker funktioniert auch, wenn alle Kochzonen ausgeschaltet sind.

## Einstellen des Kurzzeitweckers

Das Kochfeld muss mit dem Hauptschalter eingeschaltet sein. Es darf keine Kochzone ausgewählt sein.

- 1 Symbol ☉ berühren. In der Timer-Anzeige leuchtet .
- 2 Mit dem Magnetknebel die gewünschte Dauer einstellen.

Falls alle Kochzonen aus sind, geht das Gerät in Stand-by. Nur die Timer-Anzeige leuchtet.

Wenn die Dauer abgelaufen ist, blinkt die Anzeige . Ein Signal ertönt drei Minuten lang. Berühren Sie das Symbol ☉. Die Anzeige erlischt und der Signalton verstummt.

## Dauer korrigieren

Symbol ☉ berühren. Die Dauer ändern.

### Hinweis

Nach einem Stromausfall ist der Kurzzeitwecker nicht mehr in Betrieb.

## Ankoch-Automatik

Alle Kochzonen verfügen über eine Ankoch-Automatik. Durch Aktivieren der Ankoch-Automatik wird die eingestellte Kochstufe einige Minuten lang auf die maximale Stufe erhöht. Dadurch wird die Fortkochtemperatur des Kochgutes schneller erreicht.

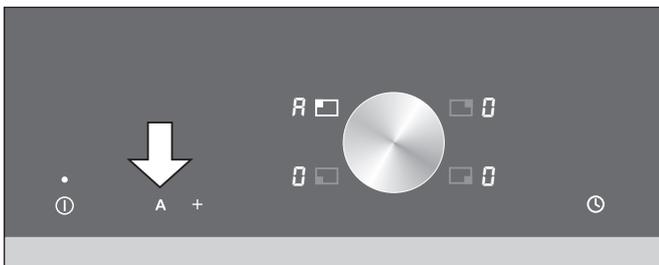
Nach Ablauf der Ankochzeit schaltet das Gerät automatisch auf die eingestellte Kochstufe um. Die Dauer der Ankochzeit können Sie einstellen.

In der Kochstufe 9 kann die Ankoch-Automatik nicht aktiviert werden.

### Ankoch-Automatik einschalten

Das Kochfeld muss mit dem Hauptschalter eingeschaltet sein.

- 1 Kochzone auswählen. Dazu den Magnetknebel in Richtung des entsprechenden Kochzonen-Symbols schieben.
- 2 Den Magnetknebel wieder auf dem Twist-Pad zentrieren.
- 3 Innerhalb von 5 Sekunden mit dem Magnetknebel die gewünschte Kochstufe auswählen. In der Kochstufen-Anzeige leuchtet die gewählte Kochstufe.
- 4 Innerhalb von 5 Sekunden Symbol **A** berühren. Die Kochstufen-Anzeige leuchtet abwechselnd mit **A**.
- 5 Innerhalb von 5 Sekunden können Sie die Ankochzeit verändern. Voreingestellt sind 3 Minuten. Sie können mit dem Magnetknebel eine Zeit von 1 bis 20 Minuten einstellen.



Sie können verschiedene Ankochzeiten für jede Kochstelle individuell einstellen. Wenn Sie die Ankoch-Automatik erneut aktivieren, bleibt die zuletzt gewählte Ankochzeit als Voreinstellung erhalten.

### Ankoch-Automatik ausschalten

Sie können die Ankoch-Automatik auch vor Ablauf der Ankochzeit abschalten (z. B. weil das Kochgut zu stark kocht).

- 1 Kochzone auswählen.
- 2 Innerhalb von 5 Sekunden das Symbol Ankoch-Automatik **A** berühren. Das Kochfeld schaltet auf die eingestellte Kochstufe zurück.

---

## Kindersicherung

---

Damit Ihre Kinder die Kochzonen nicht einschalten, können Sie das Kochfeld gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

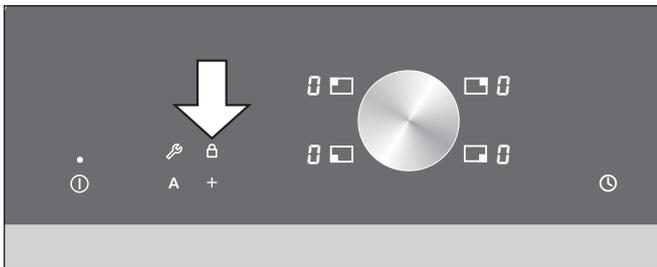
### Hinweis

Um die Kindersicherung zu aktivieren, müssen Sie diese Funktion zuerst im Options-Menü freischalten (siehe Options-Menü).

### Kindersicherung aktivieren

- 1 Das Kochfeld mit dem Hauptschalter einschalten. Keine Kochzone oder den Timer auswählen. Nach ca. 10 Sekunden erscheint das Symbol  über dem Symbol .
- 2 Symbol  berühren. Es ertönt ein Signal. Symbol  solange gedrückt halten, bis ein weiteres Signal ertönt.

Das Kochfeld wird ausgeschaltet. Die Anzeige  blinkt langsam für ca. 10 Sekunden. Die Kindersicherung ist aktiviert.



### Kindersicherung deaktivieren

Um die Kindersicherung wieder zu deaktivieren, gehen Sie genau so vor wie beim Kindersicherung aktivieren.

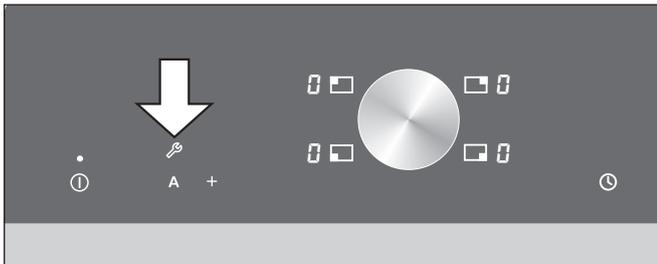
## Options-Menü

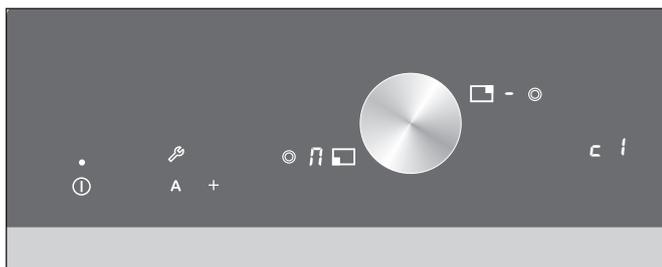
Im Options-Menü können Sie die folgenden Funktionen Ihres Kochfelds individuell anpassen:

- Zuschaltung
- Tastentöne
- Kindersicherung
- Rückstellen aller Werte
- Selektionszeit bei Kochzonenanwahl

### Options-Menü auswählen

- 1 Das Kochfeld mit dem Hauptschalter einschalten. Keine Kochzone auswählen. Der Timer muss ausgeschaltet sein. Nach ca. 10 Sekunden erscheint das Symbol  über dem Symbol **A**.
- 2 Symbol **A** berühren und gedrückt halten. Es ertönt ein Signal. Symbol **A** solange gedrückt halten, bis ein weiteres Signal ertönt.
- 3 Nun können Sie die gewünschten Optionen einstellen:
  - Im Options-Menü blättern: Symbol **A** berühren, bis ein Signal ertönt.
  - Einstellung wählen: Symbol **+** berühren bzw. mit dem Magnetknebel die gewünschte Einstellung auswählen.
  - Options-Menü verlassen und Einstellungen speichern: Symbol **A** berühren und gedrückt halten. Es ertönt ein Signal. Symbol **A** solange gedrückt halten, bis ein weiteres Signal ertönt. (Hinweis: Es ertönt kein Signal, falls  Tastentöne aus eingestellt wurde.)
  - Options-Menü verlassen ohne Einstellungen zu speichern: Hauptschalter  berühren.

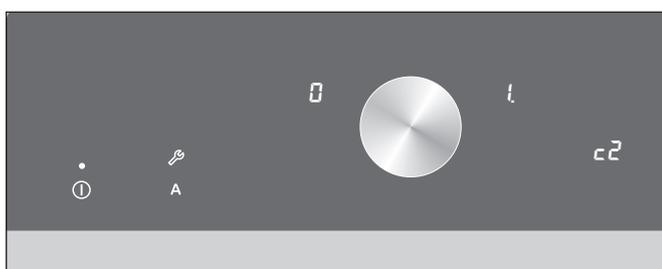




## Einstellungen im Options-Menü

- Zuschaltung, für jede Kochzone mit Zuschaltung individuell einstellbar. Wählen Sie zuerst mit dem Magnetknebel die gewünschte Kochzone mit Zuschaltung. Stellen Sie dann mit dem Symbol **+** ein:

- c 1** die Zuschaltung muss bei jedem Einschalten des Kochfelds, falls gewünscht, aktiviert werden.
- c 1** die Zuschaltung ist bei jedem Einschalten des Kochfelds aktiviert und kann, falls gewünscht, deaktiviert werden.
- c 1** bei Einschalten des Kochfelds wird der zuletzt benutzte Zustand eingestellt.

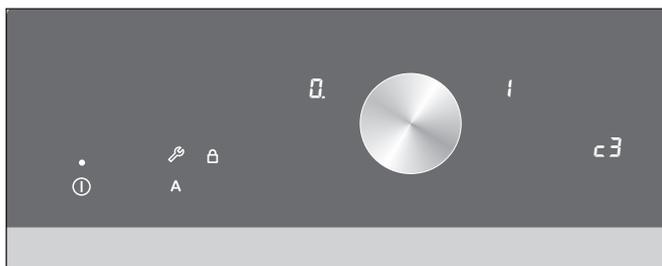


- Die Tastentöne beim Berühren der Sensortasten können Sie ein- oder ausschalten.

- Mit dem Magnetknebel die gewünschte Einstellung wählen. Neben der gewählten Einstellung erscheint in der Anzeige ein Punkt.
- c 2** Tastentöne aus
  - c 2** Tastentöne ein

### Hinweis

Diese Einstellung betrifft nicht Timer-Signaltöne und Warntöne.



- Kindersicherung aktivierbar:  
Um die Kindersicherung aktivieren zu können, müssen Sie die Funktion zuerst im Options-Menü freischalten.

- Mit dem Magnetknebel die gewünschte Einstellung wählen. Neben der gewählten Einstellung erscheint in der Anzeige ein Punkt.
- c 3** Kindersicherung nicht aktivierbar
  - c 3** Kindersicherung aktivierbar



- Rückstellen aller Werte im Options-Menü und der Ankocheziten auf die Werkseinstellung.

- c 4** Werte entsprechen nicht der Werkseinstellung

Rückstellen aller Werte: Mit dem Magnetknebel **d** wählen. Neben **d** erscheint in der Anzeige ein Punkt.

### Hinweis

Die Werte werden erst zurückgestellt, wenn Sie das Options-Menü verlassen und speichern. Wird bereits **d** angezeigt, so entsprechen alle Einstellungen der Werkseinstellung.



- Selektionszeit bei Kochzonenanwahl  
5 Sekunden oder unendlich:  
Wenn Sie eine Kochzone anwählen, müssen Sie innerhalb der Selektionszeit die Kochstufe einstellen. Bei Selektionszeit unendlich können Sie die Kochstufe jederzeit ändern, ohne die Kochzone erneut anzuwählen.
- |     |   |   |
|-----|---|---|
| ⌂ 5 | ⌂ | Selektionszeit 5 Sekunden bei Kochzonenanwahl |
| ⌂ 5 | ⌂ | Selektionszeit unendlich bei Kochzonenanwahl  |

### Hinweis

Options-Menü verlassen und Einstellungen speichern: Symbol **A** berühren und gedrückt halten. Es ertönt ein Signal. Symbol **A** solange gedrückt halten, bis ein weiteres Signal ertönt. (Hinweis: Es ertönt kein Signal, falls **⌂ 2-0**. Tastentöne aus eingestellt wurde.)

Wenn Sie den Hauptschalter **⓪** berühren und das Options-Menü verlassen, werden die Einstellungen nicht gespeichert.

---

## Reinigung und Pflege

---

-  **Warnung!** Das Kochfeld nie mit einem Hochdruckreiniger oder mit einem Dampfreinigungsgerät reinigen.
-  **Warnung, Verbrennungsgefahr!** Vor der Reinigung warten, bis die Restwärmeanzeige erloschen ist.
-  **Warnung, Verletzungsgefahr!** Die Klinge des beiliegenden Reinigungsschabers ist sehr scharf. Beschädigte Klingen sofort ersetzen.

### Reinigung des Kochfelds

Reinigen Sie das Kochfeld nach jedem Gebrauch. So brennen Kochreste nicht fest.

Entfernen Sie Speisereste und Fettspritzer auf dem Kochfeld mit dem Reinigungsschaber. Benützen Sie nur die Klinge zur Reinigung, das Gehäuse des Reinigungsschabers kann die Glaskeramik kratzen.

Reinigen Sie dann die abgekühlte Kochfläche mit einem weichen, feuchten Tuch oder Küchenpapier und einem für Glaskeramik geeigneten Reinigungsmittel.

Wischen Sie die Fläche feucht ab und trocknen Sie das Kochfeld mit einem weichen Tuch.

Tragen Sie den Reiniger nicht auf das heiße Kochfeld auf, es können Flecken entstehen. Entfernen Sie sämtliche Reinigerreste von der Kochfläche, bevor Sie das Kochfeld aufheizen.

Wasserflecken können Sie auch mit Zitrone oder Essig entfernen.

Der Kochfeldreiniger überzieht die Glaskeramik-Kochfläche mit einem glänzenden, schmutzabweisenden Film. So bleibt Ihr Kochfeld lange Zeit schön und Sie erleichtern sich die Reinigung.

Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen, scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel (z. B. Backofenspray). Verwenden Sie keine sand- oder chlorhaltigen Reiniger. Verwenden Sie kein unverdünntes Spülmittel oder Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine kratzenden Schwämme oder Bürsten.

Stark zuckerhaltige Speisereste (z. B. übergekochte Milch, Marmelade) können die Oberfläche Ihres Kochfelds beschädigen. Entfernen Sie solche Speisereste sofort mit dem Reinigungsschaber.

Metallisch schillernde Verfärbungen entstehen durch ungeeignete Reiniger oder durch Abrieb von Topfböden. Diese beeinträchtigen nicht die Funktion der Kochfläche. Entfernen Sie die Verfärbungen mit einem Glaskeramik-Reinigungsmittel.

Halten Sie den Bereich der Sensortasten immer sauber und trocken. Speisereste und Über-gelaufenes können die Funktion beeinträchtigen.

### Reinigung des Edelstahlrahmens

Reinigen Sie den Rahmen des Kochfelds mit einem weichen Tuch und warmer Spüllauge oder handelsüblichem Edelstahlreiniger. Wischen Sie dabei nur in der Bürstrichtung des Metalls.

Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Mittel. Benutzen Sie nicht den Reinigungsschaber. Dieser kann den Kochfeldrahmen beschädigen.

Zitrone und Essig sind zur Reinigung des Kochfeldrahmens ungeeignet. Es können matte Stellen entstehen.

### Reinigung des Magnetknebels

Wischen Sie den Magnetknebel nur mit lauwarmer Spüllauge ab. Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Mittel. Reinigung im Geschirrspüler oder Eintauchen in Spülwasser beschädigt den Magnetknebel.

---

## Gut zu wissen

---

Die Temperatur der Kochzonen wird durch Ein- und Ausschalten der Heizung geregelt; das heißt die rotglühende Heizung ist nicht immer sichtbar. Wenn Sie eine niedrige Kochstufe wählen, schaltet sich die Heizung öfter aus, bei höheren Kochstufen nur selten. Auch bei höchster Stufe schaltet sich die Heizung ein und aus.

Beim Aufheizen der Kochzonen kann ein leises Summen auftreten.

Die Heizung der einzelnen Kochzonen kann unterschiedlich hell leuchten. Je nach Blickwinkel scheint sie über den markierten Rand hinaus. Dies sind technische Merkmale. Sie haben keinen Einfluss auf Qualität und Funktion.

---

## Wartung

---

Überprüfen Sie bei Funktionsstörungen zunächst die Sicherungen im Haushalt. Liegt es nicht an der Stromversorgung, verständigen Sie bitte Ihren Fachhändler oder den zuständigen Gaggenau-Kundendienst.

Wenn Sie unseren Kundendienst anfordern, geben Sie bitte die E-Nummer und FD-Nummer des Gerätes an. Das Typenschild mit den Nummern finden Sie auf dem Gerätepass, der dieser Anleitung beiliegt. Bewahren Sie diesen Gerätepass aus Garantiegründen zusammen mit Ihrer Bedienungs- und Montageanleitung auf.

Nur autorisierte Fachleute dürfen Reparaturen durchführen, um die elektrische Sicherheit zu gewährleisten.



**Warnung!** Durch unsachgemäße Reparaturen können für Sie erhebliche Gefahren entstehen.

Das Gerät bei jeder Wartungsmaßnahme allpolig vom Stromnetz trennen.

Für eventuelle Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung entstehen, können keine Garantieleistungen geltend gemacht werden.

## Kleine Störungen selbst beheben

Nicht jede Störung ist auf einen Defekt Ihres Kochfelds zurückzuführen. Falls Ihr Gerät nicht richtig funktioniert, suchen Sie den Fehler anhand untenstehender Auflistung. Gelingt es Ihnen nicht, den Fehler mit Hilfe untenstehender Auflistung zu beseitigen, benachrichtigen Sie den Gaggenau-Kundendienst.

### Das Kochfeld funktioniert nicht

Prüfen, ob die Haussicherungen für das Gerät in Ordnung sind. Prüfen, ob ein Stromausfall vorliegt.

### Das Kochfeld lässt sich nicht einschalten. Der Hauptschalter blinkt mehrmals beim Berühren.

Es liegt ein Gegenstand auf einer Sensortaste (z. B. Geschirrtuch). Den Gegenstand entfernen und das Kochfeld wie gewohnt einschalten.

### Das Kochfeld funktioniert, aber die Kochzonen heizen nicht. In der Timer-Anzeige leuchtet ein Punkt.

Das Gerät befindet sich nach dem Erstanschluss im Vorführmodus. Das Gerät für mindestens 10 Sekunden an der Haussicherung vom Netz trennen. Gerät wieder ans Netz anschließen und innerhalb 3 Minuten folgende Bedienung durchführen:

- 1 Kochfeld am Hauptschalter ① einschalten. Timer muss aus sein.
- 2 Symbol **+** berühren und Finger gedrückt halten. Innerhalb 3 Sekunden den Hauptschalter ① antippen. Das Kochfeld schaltet aus.
- 3 Finger vom Symbol **+** nehmen. Es ertönt ein Signal. Der Punkt in der Timer-Anzeige erlischt.

### Das Kochfeld hat sich ausgeschaltet

Der Hauptschalter wurde irrtümlich berührt. Das Kochfeld wieder einschalten.

Eine Kochzone war zu lange ununterbrochen in Betrieb. Die Sicherheitsabschaltung wurde aktiviert. Sie können die Kochzone wieder einschalten.

### Anzeige $E_r$ und Zahlen

Wenn in den Anzeigefeldern ein  $E_r$  und Zahlen erscheinen, hat die Elektronik einen Fehler. Das Gerät über die Haussicherung oder den Schutzschalter im Sicherungskasten aus- und nach einigen Minuten wieder einschalten (Reset). Falls

die Anzeige erneut erscheint, Gerät über die Haussicherung vom Netz trennen. Kundendienst rufen.

### Alternierende Anzeige $H$ und $7$

Eine Kochzone, die auf Kochstufe 8 oder 9 eingestellt wurde, ist zu heiß. Bei dieser Kochzone wird die Leistung reduziert auf Kochstufe 7. Wenn  $H$  erlischt, können Sie wieder eine höhere Stufe einstellen.

### Anzeige $H$

Das Gerät ist zu heiß und eine Kochzone hat sich abgeschaltet. Den Topf von der Kochstelle nehmen.  $H$  erlischt, wenn die Kochzonen ausreichend abgekühlt sind.

Einige Minuten warten, bis die Kochzonen abgekühlt sind. Erscheint nach dem Einschalten erneut  $H$ , ist das Kochfeld noch zu heiß. Kochzonen ausschalten und weiter abkühlen lassen.

### Anzeige $F \downarrow$

Elektronikfehler bei einer Kochzone.

Das Gerät über die Haussicherung oder den Schutzschalter im Sicherungskasten aus- und nach einigen Minuten wieder einschalten (Reset). Falls die Anzeige erneut erscheint, Gerät über die Haussicherung vom Netz trennen. Kundendienst rufen.

### Anzeige $F \downarrow$

Das Bedienfeld ist zu heiß und das Gerät hat sich abgeschaltet. Prüfen Sie, ob ein heißer Topf auf dem Bedienfeld steht.

Den Topf vom Bedienfeld nehmen. Einige Minuten warten, bis das Bedienfeld abgekühlt ist. Erscheint nach dem Einschalten erneut  $F \downarrow$ , Gerät über die Haussicherung vom Netz trennen. Kundendienst rufen.

**Gaggenau Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
D-81739 München  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

9000347916 TRT 8911 de

**GAGGENAU**